ISSN 1977-0618

Официален вестник на Европейския съюз

L 309

Издание на български език

Година 55

8 ноември 2012 г.

Законодателство

Съдържание

III *Други актове*

ЕВРОПЕЙСКО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 123/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП** 1

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 124/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП** 2

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 125/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение II (Технически регламенти, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП** 3

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 126/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП** 4

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 127/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение II (Технически регламенти, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП** 6

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 128/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение XI (Електронни комуникации, аудио-визуални услуги и информационно общество) към Споразумението за ЕИП** 7

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 129/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП** 8

(Продължава на вътрешната корица)

Цена: 3 EUR

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшестват от звездичка.

Съдържание
(продължение)

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 130/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП** 10

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 131/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП** 11

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 132/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП** 12

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 133/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП** 13

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 134/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП** 15

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 135/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП** 16

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 136/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП** 17

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 137/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП** 18

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 138/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП** 20

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 139/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи** 21

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 140/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи** 23

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 141/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи** 25

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 142/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи** 26

BG

(Продължава на задната вътрешна корица)

III

(Други актове)

ЕВРОПЕЙСКО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 123/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение I към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 104/2012 от 15 юни 2012 г. ([1])

(2) Регламент (ЕС) № 87/2011 на Комисията от 2 февруари 2011 г. за определяне на референтна лаборатория на ЕС за здравето на пчелите, за установяване на допълнителни отговорности и задачи за тази лаборатория и за изменение на приложение VII към Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета ([2]) следва да бъде включен в Споразумението.

(3) Настоящото решение се отнася до законодателството относно живи животни, различни от риби и аквакултури. Законодателството във връзка с тези въпроси не се прилага за Исландия съгласно посоченото в параграф 2 от уводната част на глава I от приложение I към Споразумението. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Исландия.

(4) Настоящото решение се отнася до законодателството относно ветеринарните въпроси. Законодателството относно ветеринарните въпроси не се прилага по отношение на Лихтенщайн, докато прилагането на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е уточнено в секторните адаптации на приложение I към Споразумението. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В точка 11 (Регламент (ЕО) № 882/2004 на Европейския парламент и на Съвета) от глава I от приложение I към Споразумението се добавя следното тире:

„— **32011 R 0087**: Регламент (ЕС) № 87/2011 на Комисията от 2 февруари 2011 г. (ОВ L 29, 3.2.2011 г., стр. 1).“

Член 2

Текстът на Регламент (ЕС) № 87/2011 на норвежки език, който ще бъде публикуван в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, е автентичен.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз.*

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

([1]) ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 3.
([2]) ОВ L 29, 3.2.2011 г., стр. 1.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 124/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение I към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 104/2012 от 15 юни 2012 г. ([1])

(2) Регламент (ЕС) № 1276/2011 на Комисията от 8 декември 2011 г. за изменение на приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на третирането с цел унищожаване на жизнеспособни паразити в рибните продукти за консумация от човека ([2]) следва да бъде включен в Споразумението.

(3) Настоящото решение се отнася до законодателството относно ветеринарните въпроси. Законодателството относно ветеринарните въпроси не се прилага по отношение на Лихтенщайн, докато прилагането на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е уточнено в секторните адаптации на приложение I към Споразумението. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

След точка 17 (Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета) в част 6, параграф 1 от глава I от приложение I към Споразумението се добавя следното тире:

„— **32011 R 1276**: Регламент (ЕС) № 1276/2011 на Комисията от 8 декември 2011 г. (ОВ L 327, 9.12.2011 г., стр. 39).“

Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 1276/2011 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП на *Официален вестник на Европейския съюз.*

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

([1]) ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 3.
([2]) ОВ L 327, 9.12.2011 г., стр. 39.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 125/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение II (Технически регламенти, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение II към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 107/2012 от 15 юни 2012 г. [1]

(2) Регламент (ЕС) № 366/2011 на Комисията от 14 април 2011 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) по отношение на приложение XVII (Акриламид) [2] следва да бъде включен в Споразумението,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В точка 12щв (Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета) от глава XV от приложение II към Споразумението се добавя следното тире:

„— **32011 R 0366**: Регламент (ЕС) № 366/2011 на Комисията от 14 април 2011 г. (ОВ L 101, 15.4.2011 г., стр. 12).“

Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 366/2011 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз.*

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

---

[1] ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 29.
[2] ОВ L 101, 15.4.2011 г., стр. 12.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 126/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 764/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно установяване на процедурите, свързани с прилагането на някои национални технически правила за продукти, законно предлагани на пазара в други държави членки, и за отмяна на Решение № 3052/95/ЕО ([1]) трябва да бъде включен в Споразумението.

(2) Регламент (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за определяне на изискванията за акредитация и надзор на пазара във връзка с предлагането на пазара на продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 339/93 ([2]) трябва да бъде включен в Споразумението.

(3) Решение № 768/2008/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно обща рамка за предлагането на пазара на продукти и за отмяна на Решение 93/465/ЕИО ([3]) трябва да бъде включено в Споразумението.

(4) В Решение № 768/2008/ЕО се установяват общи принципи и референтни разпоредби за бъдещото законодателство, хармонизиращо условията за предлагане на пазара на продукти, и референтен текст за действащото законодателство.

(5) С Регламент (ЕО) № 764/2008 се отменя Решение № 3052/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 декември 1995 г. за установяване на процедура за обмен на информация относно взети национални мерки, които дерогират принципа на свободното движение на стоки в рамките на Общността ([4]), което е включено в Споразумението и следователно трябва да отпадне от него.

(6) С Регламент (ЕО) № 765/2008 се отменя Регламент (ЕИО) № 339/93 на Съвета от 8 февруари 1993 г. относно проверките за съответствие с правилата за безопасност на продуктите при продукти, внасяни от трети страни ([5]), който е включен в Споразумението и следователно трябва да отпадне от него.

(7) С Решение № 768/2008/ЕО се отменя Решение № 93/465/ЕИО на Съвета от 22 юли 1993 г. относно модулите за различните фази на процедурите за оценяване на съответствието и правилата за поставяне и използване на маркировката за съответствие CE, които са предназначени за използване в директивите за техническо хармонизиране ([6]), което е включено в Споразумението и следователно трябва да отпадне от него.

(8) Ето защо приложение II към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Глава XIX от приложение II към Споразумението се изменя, както следва:

1. Текстът в точка 3б (Регламент (ЕИО) № 339/93 на Съвета) се заменя със следното:

„**32008 R 0765**: Регламент (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за определяне на изискванията за акредитация и надзор на пазара във връзка с предлагането на пазара на продукти и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 339/93 (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 30).

За целите на настоящото Споразумение разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации:

а) В края на член 4, параграф 2 се добавя следното:

„Лихтенщайн също се обръща към националния орган по акредитация на Швейцария за продуктовите сектори, обхванати от Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария за взаимно признаване по отношение на оценката на съответствието и по отношение на които изискванията на Швейцария и на Общността се смятат за еднакви в съответствие с член 1, параграфи 2 и 3 от посоченото Споразумение.“

([1]) ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 21.
([2]) ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 30.
([3]) ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 82.
([4]) ОВ L 321, 30.12.1995 г., стр. 1.
([5]) ОВ L 40, 17.2.1993 г., стр. 1.
([6]) ОВ L 220, 30.8.1993 г., стр. 23.

б) Продуктите, изнасяни от Лихтенщайн за другите договарящи се страни, може да бъдат подложени на гранична проверка в съответствие с членове 27—29.“

2. Текстът в точка 3г (Решение № 93/465/ЕИО на Съвета) се заменя със следното:

„**32008 D 0768**: Решение № 768/2008/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно обща рамка за предлагането на пазара на продукти и за отмяна на Решение 93/465/ЕИО (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 82).“

3. Текстът в точка 3е (Решение № 3052/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) се заменя със следното:

„**32008 R 0764**: Регламент (ЕО) № 764/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно установяване на процедурите, свързани с прилагането на някои национални технически правила за продукти, законно предлагани на пазара в други държави членки, и за отмяна на Решение № 3052/95/ЕО (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 21).

За целите на настоящото Споразумение разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации:

Регламентът се прилага само за продукти, обхванати от член 8, параграф 3 от Споразумението.

Регламентът не се прилага по отношение на Лихтенщайн във връзка с продукти, обхванати от приложение I, приложение II, глави XII и XXVII и Протокол 47 от Споразумението, докато Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти се прилага за Лихтенщайн.“

4. В точка 3з (Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното:

„, изменена със:

— **32008 R 0765**: Регламент (ЕО) № 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 30).“

Член 2

Текстовете на регламенти (ЕО) № 764/2008 и (ЕО) № 765/2008 и Решение № 768/2008/ЕО на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

(*) С отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 127/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение II (Технически регламенти, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение II към Споразумението бе изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 106/2012 от 15 юни 2012 г. ([1])

(2) Директива 2009/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. относно безопасността на детските играчки ([2]) следва да бъде включена в Споразумението.

(3) Директива 2009/48/ЕО отменя Директива 88/378/ЕИО на Съвета ([3]), която е включена в Споразумението и поради това следва да отпадне изцяло от Споразумението, считано от 20 юли 2013 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Глава XXIII от приложение II към Споразумението се изменя, както следва:

1. Текстът на точка 1 (Директива 88/378/ЕИО на Съвета) се заличава, считано от 20 юли 2013 г.

2. След точка 1 (Директива 88/378/ЕИО на Съвета) се вмъква следната точка:

„1a. **32009 L 0048**: Директива 2009/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. относно безопасността на детските играчки (ОВ L 170, 30.6.2009 г., стр. 1).“

Член 2

Текстовете на Директива 2009/48/ЕО на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*), или в деня на влизане в сила на Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 126/2012 от 13 юли 2012 г. ([4]), в зависимост от това коя дата е по-късната.

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

([1]) ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 6.
([2]) ОВ L 170, 30.6.2009 г., стр. 1.
([3]) ОВ L 187, 16.7.1988 г., стр. 1.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.
([4]) Вж. страница 4 от настоящия брой на Официален вестник.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 128/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение XI (Електронни комуникации, аудио-визуални услуги и информационно общество) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение XI към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 109/2012 от 15 юни 2012 г. ([1])

(2) Решение 2010/267/ЕС на Комисията от 6 май 2010 г. относно хармонизирани технически условия за използването на радиочестотната лента 790—862 MHz за наземни системи, позволяващи предоставяне на електронни съобщителни услуги в Европейския съюз ([2]) следва да бъде включено в Споразумението,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

След точка 5вщж (Решение 2010/166/ЕС на Комисията) от приложение XI към Споразумението се вмъква следната точка:

„5вщз. **32010 D 0267**: Решение 2010/267/ЕС на Комисията от 6 май 2010 г. относно хармонизирани технически условия за използването на радиочестотната лента 790—862 MHz за наземни системи, позволяващи предоставяне на електронни съобщителни услуги в Европейския съюз (ОВ L 117, 11.5.2010 г., стр. 95).“

Член 2

Текстовете на Решение 2010/267/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз,* са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз.*

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

([1]) ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 31.
([2]) ОВ L 117, 11.5.2010 г., стр. 95.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 129/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението за ЕИП“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Директива 2006/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 г. за изменение на Директива 1999/62/ЕО относно заплащането на такси от тежкотоварни автомобили за използване на определени инфраструктури [1] следва да бъде включена в Споразумението за ЕИП.

(2) Приложение XIII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Точка 18а (Директива 1999/62/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) от приложение XIII към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. Добавя се следното тире:

„— **32006 L 0038**: Директива 2006/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2006 г. (ОВ L 157, 9.6.2006 г., стр. 8).“

2. Текстът за адаптиране се изменя, както следва:

i) Текстът на адаптация г) се заменя със следното:

„г) В края на член 7, параграф 4б се добавя следното:

„а) По отношение на мерките за такси за трансевропейската пътна мрежа в Югоизточна Норвегия, които действат към датата на влизане в сила на Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 129/2012 от 13 юли 2012 г. (*), прилагането на отстъпки или намаления на таксите за редовни ползватели е в съответствие с член 7, параграф 4б от тази директива, считано най-късно от 31 декември 2014 г.

б) По отношение на трансевропейската пътна мрежа в други части на Норвегия, спрямо мерките за такси, действащи към датата на влизане в сила на Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 129/2012 от 13 юли 2012 г., е възможно да се прилага настоящият размер на отстъпки или намаления на таксите за редовни ползватели, при условие че делът на международния тежкотоварен трафик по въпросната инфраструктурна мрежа е под 30 %.

За мерки за такси, въведени след датата на влизане в сила на Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 129/2012 от 13 юли 2012 г., отстъпките или намаленията на таксите за редовни ползватели могат да надвишават размера, посочен в член 7, параграф 4б от тази директива, при условие че:

— делът на международния тежкотоварен трафик по въпросната инфраструктурна мрежа не надвишава 5 %,

— размерът на такива отстъпки или намаления се оправдава от специфичните обстоятелства, а именно когато съответната инфраструктурна мрежа включва мостове и/или тунели, за да се замени фериботна връзка.“

(*) ОВ L 309, 8.11.2012 г., стр. 8.“

ii) Текстът на адаптация д) се заличава.

Член 2

Текстовете на Директива 2006/38/ЕО на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

[1] ОВ L 157, 9.6.2006 г., стр. 8.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 130/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение XIII към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 113/2012 от 15 юни 2012 г. ([1])

(2) Решение 2011/274/ЕС на Комисията от 26 април 2011 г. относно техническа спецификация за оперативна съвместимост по отношение на подсистемата „Енергия“ на трансевропейската конвенционална железопътна система ([2]) следва да бъде включено в Споразумението,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

След точка 37гж (Решение 2011/275/ЕС на Комисията) от приложение XIII към Споразумението се вмъква следната точка:

„37 гз. **32011 D 0274**: Решение 2011/274/ЕС на Комисията от 26 април 2011 г. относно техническа спецификация за оперативна съвместимост по отношение на подсистемата „Енергия“ на трансевропейската конвенционална железопътна система (ОВ L 126, 14.5.2011 г., стр. 1).“

Член 2

Текстовете на Решение 2011/274/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

([1]) ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 37.
([2]) ОВ L 126, 14.5.2011 г., стр. 1.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 131/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение XIII към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 113/2012 от 15 юни 2012 г. ([1])

(2) Решение 2011/765/ЕС на Комисията от 22 ноември 2011 г. относно критериите за признаване на центрове за обучение, участващи в обучението на машинисти, относно критериите за признаване на изпитващи и критериите за организиране на изпити в съответствие с Директива 2007/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ([2]) следва да бъде включено в Споразумението,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

След точка 42жб (Регламент (ЕС) № 36/2010 на Комисията) от приложение XIII към Споразумението се вмъква следната точка:

„42жв. **32011 D 0765**: Решение 2011/765/ЕС на Комисията от 22 ноември 2011 г. относно критериите за признаване на центрове за обучение, участващи в обучението на машинисти, относно критериите за признаване на изпитващи и критериите за организиране на изпити в съответствие с Директива 2007/59/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 314, 29.11.2011 г., стр. 36).“

Член 2

Текстовете на Решение 2011/765/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

([1]) ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 37.

([2]) ОВ L 314, 29.11.2011 г., стр. 36.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 132/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение XIII към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 113/2012 от 15 юни 2012 г. ([1])

(2) Решение за изпълнение 2011/821/ЕС на Комисията от 7 декември 2011 г. относно признаването на Кабо Верде по силата на Директива 2008/106/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на системите за обучение и сертифициране на морските лица ([2]) следва да бъде включено в Споразумението.

(3) Решение за изпълнение 2011/822/ЕС на Комисията от 7 декември 2011 г. относно признаването на Бангладеш по силата на Директива 2008/106/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на системите за обучение и сертифициране на морските лица ([3]) следва да бъде включено в Споразумението.

(4) Решение за изпълнение 2012/75/ЕС на Комисията от 9 февруари 2012 г. относно признаването на Гана по силата на Директива 2008/106/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на системите за обучение и освидетелстване на морските лица ([4]) следва да бъде включено в Споразумението.

(5) Решение за изпълнение 2012/76/ЕС на Комисията от 9 февруари 2012 г. относно признаването на Уругвай по силата на Директива 2008/106/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на системите за обучение и освидетелстване на морските лица ([5]) следва да бъде включено в Споразумението,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

След точка 56йк (Решение за изпълнение 2011/520/ЕС на Комисията) от приложение XIII към Споразумението се вмъкват следните точки:

„56йл. **32011 D 0821**: Решение за изпълнение 2011/821/ЕС на Комисията от 7 декември 2011 г. относно признаването на Кабо Верде по силата на Директива 2008/106/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на системите за обучение и сертифициране на морските лица (ОВ L 327, 9.12.2011 г., стр. 67).

56йм. **32011 D 0822**: Решение за изпълнение 2011/822/ЕС на Комисията от 7 декември 2011 г. относно признаването на Бангладеш по силата на Директива 2008/106/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на системите за обучение и сертифициране на морските лица (ОВ L 327, 9.12.2011 г., стр. 68).

56йн. **32012 D 0075**: Решение за изпълнение 2012/75/ЕС на Комисията от 9 февруари 2012 г. относно признаването на Гана по силата на Директива 2008/106/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на системите за обучение и освидетелстване на морските лица (ОВ L 38, 11.2.2012 г., стр. 45).

56йо. **32012 D 0076**: Решение за изпълнение 2012/76/ЕС на Комисията от 7 декември 2011 г. относно признаването на Уругвай по силата на Директива 2008/106/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на системите за обучение и освидетелстване на морските лица (ОВ L 38, 11.2.2012 г., стр. 46).“

Член 2

Текстовете на решения за изпълнение 2011/821/ЕС, 2011/822/ЕС, 2012/75/ЕС и 2012/76/ЕС на исландски и на норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз,* са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз.*

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

([1]) ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 37.
([2]) ОВ L 327, 9.12.2011 г., стр. 67.
([3]) ОВ L 327, 9.12.2011 г., стр. 68.
([4]) ОВ L 38, 11.2.2012 г., стр. 45.
([5]) ОВ L 38, 11.2.2012 г., стр. 46.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 133/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението за ЕИП“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение XIII към Споразумението за ЕИП бе изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 113/2012 от 15 юни 2012 г. ([1])

(2) Приложение XIII към Споразумението за ЕИП бе изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 90/2011 от 19 юли 2011 г. ([2]), по силата на което Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 24 септември 2008 г. относно общите правила за извършване на въздухоплавателни услуги в Общността ([3]) беше включен в Споразумението за ЕИП.

(3) Целта на договарящите се страни е да се гарантира, че на въздушните превозвачи от ЕАСТ ([4]) се разрешава да извършват въздухоплавателни услуги от държава — членка на ЕС, до Швейцария и обратно.

(4) Целта на договарящите се страни е да се гарантира също, че въздушните превозвачи от Общността имат правото да извършват въздухоплавателни услуги от държава от ЕАСТ до Швейцария и обратно.

(5) Поради това и ако е спазено условието за реципрочност, Съвместният комитет на ЕИП следва да предостави на швейцарските въздушни превозвачи правото да извършват въздухоплавателни услуги от държава — членка на ЕС, до държава от ЕАСТ и обратно.

(6) Приложение XIII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

([1]) ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 37.
([2]) ОВ L 262, 6.10.2011 г., стр. 62.
([3]) ОВ L 293, 31.10.2008 г., стр. 3.
([4]) Позоваването на „ЕАСТ“ в настоящото решение е в съответствие с член 2, буква б) от Споразумението за ЕИП и следва да се чете като позоваване на „държава от ЕАСТ, членка на ЕИП“.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Точка 64а (Регламент (ЕО) № 1008/2008 на Европейския парламент и на Съвета) от приложение XIII към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. Съществуващата адаптация б) се преномерира като адаптация в).

2. След адаптация а) се добавя следната адаптация:

„б) В член 15 се добавя следният параграф:

„6. На швейцарските въздушни превозвачи се разрешава да извършват въздухоплавателни услуги от държава — членка на Европейския съюз, до държава от ЕАСТ (*) и обратно при същите условия, прилагащи се за въздушните превозвачи от Общността и ЕАСТ. Това разрешение подлежи на условието Общността и Швейцария, от една страна, да предоставят на въздушните превозвачи от ЕАСТ правото да извършват въздухоплавателни услуги от държава — членка на Европейския съюз, до Швейцария и обратно, а от друга страна, Швейцария и държавите от ЕАСТ да предоставят на въздушните превозвачи от Общността правото да извършват въздухоплавателни услуги от Швейцария до държави от ЕАСТ и обратно.

С настоящото се отменят всички ограничения на тези разпоредби, произтичащи от съществуващи двустранни или многостранни споразумения, обвързващи Общността, от една страна, и държавите от ЕАСТ, от друга страна.

(*) Позоваването на „ЕАСТ“ е в съответствие с член 2, буква б) от Споразумението за ЕИП и следва да се чете като позоваване на „държава от ЕАСТ, членка на ЕИП“.“ “

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*), или в деня на влизане в сила на Споразумението между Европейския съюз и Швейцария, с което на въздушните превозвачи от ЕАСТ се предоставя правото да извършват въздухоплавателни услуги от държава — членка на Европейския съюз, до Швейцария и обратно, от една страна, или на Споразумението между държавите от ЕАСТ и Швейцария, с което на въздушните превозвачи от Общността се предоставя правото да извършват въздухоплавателни услуги от Швейцария до държава от ЕАСТ и обратно, от друга страна, като се избира най-късната от трите дати.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

Член 3

При необходимост председателят на Съвместния комитет на ЕИП нотифицира Швейцария за приемането на настоящото решение и за последната нотификация, внесена в Съвместния комитет на ЕИП по силата на член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП.

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз.*

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 134/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение XIII към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 113/2012 от 15 юни 2012 г. ([1])

(2) Регламент (ЕС) № 72/2010 на Комисията от 26 януари 2010 г. за определяне на процедурите за провеждане на проверки от Комисията в областта на сигурността на въздухоплаването ([2]) беше включен в Споразумението с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 75/2010 ([3]).

(3) С оглед да се осигури еднотипното прилагане на Регламент (ЕС) № 72/2010 в цялото Европейско икономическо пространство, приложение XIII следва да бъде изменено така, че да се улесни сътрудничеството между Комисията и Надзорния орган на ЕАСТ,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Точка 66зв (Регламент (ЕС) № 72/2010 на Комисията) от приложение XIII към Споразумението се изменя, както следва:

1. Съществуващата адаптация се номерира като адаптация а):

2. След адаптация а) се добавя следната адаптация:

„б) В член 6, параграф 2 се добавя следното:

„В съответните си проверки Комисията може да се обръща към национални одитори, посочени от държавите от ЕАСТ, а Надзорният орган на ЕАСТ може да се обръща към национални одитори, посочени от държавите — членки на ЕС.

В съответните си проверки Комисията и Надзорният орган на ЕАСТ могат да се канят взаимно да участват като наблюдатели.“ “

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 3

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз.*

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

([1]) ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 37.
([2]) ОВ L 23, 27.1.2010 г., стр. 1.
([3]) ОВ L 244, 16.9.2010 г., стр. 32.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 135/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение XIII към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 113/2012 от 15 юни 2012 г. ([1])

(2) Регламент за изпълнение (ЕС) № 295/2012 на Комисията от 3 април 2012 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 474/2006 за създаване на списък на Общността на въздушните превозвачи, предмет на оперативна забрана в границите на Общността ([2]) следва да бъде включен в Споразумението,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В точка 66щаб (Регламент (ЕО) № 474/2006 на Комисията) от приложение XIII към Споразумението се добавя следното тире:

„— **32012 R 0295**: Регламент за изпълнение (ЕС) № 295/2012 на Комисията от 3 април 2012 г. (ОВ L 98, 4.4.2012 г., стр. 13).“

Член 2

Текстовете на Регламент за изпълнение (ЕС) № 295/2012 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

([1]) ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 37.

([2]) ОВ L 98, 4.4.2012 г., стр. 13.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 136/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение XX към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 117/2012 от 15 юни 2012 г. [1]

(2) Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно доброволното участие на организации в Схемата на Общността за управление по околна среда и одит (EMAS) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 761/2001 и на решения 2001/681/ЕО и 2006/193/ЕО на Комисията [2] следва да бъде включен в Споразумението.

(3) Регламент (ЕО) № 1221/2009 отменя Регламент (ЕО) № 761/2001 на Европейския парламент и на Съвета [3] и решения 2001/681/ЕО [4] и 2006/193/ЕО [5] на Комисията, които са включени в Споразумението и които следва съответно да отпаднат от Споразумението,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение XX към Споразумението се изменя, както следва:

1. Текстът на точка 1да (Регламент (ЕО) № 761/2001 на Европейския парламент и на Съвета) се заменя със следния текст:

„**32009 R 1221**: Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно доброволното участие на организации в Схемата на Общността за управление по околна среда и одит (EMAS) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 761/2001 и на решения 2001/681/ЕО и 2006/193/ЕО на Комисията (ОВ L 342, 22.12.2009 г., стр. 1).“

2. Текстът на точка 1даа (Решение 2001/681/ЕО на Комисията) и точка 1даб (Решение 2006/193/ЕО на Комисията) се заличава.

Член 2

Текстовете на Регламент (ЕО) № 1221/2009 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

---

[1] ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 40.
[2] ОВ L 342, 22.12.2009 г., стр. 1.
[3] ОВ L 114, 24.4.2001 г., стр. 1.
[4] ОВ L 247, 17.9.2001 г., стр. 24.
[5] ОВ L 70, 9.3.2006 г., стр. 63.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 137/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение XX към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 117/2012 от 15 юни 2012 г. [1]

(2) Регламент (ЕО) № 976/2009 на Комисията от 19 октомври 2009 г. за прилагане на Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на мрежовите услуги [2] трябва да бъде включен в Споразумението.

(3) Регламент (ЕС) № 268/2010 на Комисията от 29 март 2010 г. за прилагане на Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на достъпа на институции и органи на Общността до масиви от пространствени данни и услуги за такива данни, предоставяни от държавите членки при хармонизирани условия [3] трябва да бъде включен в Споразумението.

(4) Регламент (ЕС) № 1088/2010 на Комисията от 23 ноември 2010 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 976/2009 по отношение на услугите за изтегляне и трансформиране [4] трябва да бъде включен в Споразумението.

(5) Регламент (ЕС) № 1089/2010 на Комисията от 23 ноември 2010 г. за прилагане на Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на оперативната съвместимост на масиви от пространствени данни и услуги за пространствени данни [5] трябва да бъде включен в Споразумението.

(6) Регламент (ЕС) № 102/2011 на Комисията от 4 февруари 2011 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 1089/2010 за прилагане на Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на оперативната съвместимост на масиви от пространствени данни и услуги за пространствени данни [6] трябва да бъде включен в Споразумението,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение XX към Споразумението се изменя, както следва:

1. Текстът на адаптации а) и б) в точка 1й (Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) се заменя със следното:

   „а) По отношение на държавите от ЕАСТ сроковете, определени в член 6, букви а) и б) и член 7, параграф 3, се тълкуват така, че да включват допълнителен период от три години.

   б) По отношение на държавите от ЕАСТ датите, посочени в член 21, параграфи 2 и 3 и член 24, параграф 1, се тълкуват така, че да включват допълнителен период от три години.“

2. В точка 1йб (Решение 2009/442/ЕО на Комисията) се добавя следната адаптация:

   „За целите на настоящото споразумение разпоредбите на решението се четат със следните адаптации:

   а) По отношение на държавите от ЕАСТ годината, посочена в член 11, параграф 2, втора алинея, е същата като годината, посочена в член 18, според адаптацията, приложима за държавите от ЕАСТ.

   б) По отношение на държавите от ЕАСТ датата, посочена в член 18, се тълкува така, че да включва допълнителен период от три години.“

3. След точка 1 йб (Решение 2009/442/ЕО на Комисията) се вмъква следното:

   „1йв. **32009 R 0976**: Регламент (ЕО) № 976/2009 на Комисията от 19 октомври 2009 г. за прилагане на Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на мрежовите услуги (ОВ L 274, 20.10.2009 г., стр. 9), изменен със:

   — **32010 R 1088**: Регламент (ЕС) № 1088/2010 на Комисията от 23 ноември 2010 г. (ОВ L 323, 8.12.2010 г., стр. 1).

   За целите на настоящото Споразумение разпоредбите на регламента се четат със следната адаптация:

   По отношение на държавите от ЕАСТ датите, посочени в член 4, се тълкуват така, че да включват допълнителен период от три години.

[1] ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 40.
[2] ОВ L 274, 20.10.2009 г., стр. 9.
[3] ОВ L 83, 30.3.2010 г., стр. 8.
[4] ОВ L 323, 8.12.2010 г., стр. 1.
[5] ОВ L 323, 8.12.2010 г., стр. 11.
[6] ОВ L 31, 5.2.2011 г., стр. 13.

1йг. **32010 R 0268**: Регламент (ЕС) № 268/2010 на Комисията от 29 март 2010 г. за прилагане на Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на достъпа на институции и органи на Общността до масиви от пространствени данни и услуги за такива данни, предоставяни от държавите членки при хармонизирани условия (ОВ L 83, 30.3.2010 г., стр. 8).

За целите на настоящото Споразумение разпоредбите на регламента се четат със следната адаптация:

По отношение на държавите от ЕАСТ сроковете, посочени в член 8, се тълкуват така, че да включват допълнителен период от три години.

1йд. **32010 R 1089**: Регламент (ЕС) № 1089/2010 на Комисията от 23 ноември 2010 г. за прилагане на Директива 2007/2/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на оперативната съвместимост на масиви от пространствени данни и услуги за пространствени данни (ОВ L 323, 8.12.2010 г., стр. 11), изменен със:

— **32011 R 0102**: Регламент (ЕС) № 102/2011 на Комисията от 4 февруари 2011 г. (ОВ L 31, 5.2.2011 г., стр. 13).“

Член 2

Текстовете на регламенти (ЕО) № 976/2009, (ЕС) № 268/2010, (ЕС) № 1088/2010, (ЕС) № 1089/2010 и (ЕС) № 102/2011 на исландски и норвежки език, които предстои да бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз,* са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз.*

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 138/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение XX към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 117/2012 от 15 юни 2012 г. ([1])

(2) Регламент (ЕС) № 333/2011 на Съвета от 31 март 2011 г. за установяване на критерии за това кога определени типове скрап престават да бъдат отпадъци по Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ([2]) следва да бъде включен в Споразумението,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

След точка 32ее (Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) от приложение XX към Споразумението се вмъква следната точка:

„32еea. **32011 R 0333**: Регламент (ЕС) № 333/2011 на Съвета от 31 март 2011 г. за установяване на критерии за това кога определени типове скрап престават да бъдат отпадъци по Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 94, 8.4.2011 г., стр. 2).

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на регламента се четат със следната адаптация:

В член 2, буква д) и в точка 6 от декларацията за съответствие, установена в приложение III, след думите „митническата територия на Съюза“ се вмъкват думите „или на териториите на държавите от ЕАСТ“.“

Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 333/2011 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*), или в деня на влизане в сила на Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 126/2012 от 13 юли 2012 г. ([3]) или на Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 136/2012 от 13 юли 2012 г. ([4]), в зависимост от това, коя дата е по-късната.

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

([1]) ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 40.
([2]) ОВ L 94, 8.4.2011 г., стр. 2.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.
([3]) Вж. страница 4 от настоящия брой на Официален вестник.
([4]) Вж. страница 17 от настоящия брой на Официален вестник.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 139/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението за ЕИП“, и по-специално членове 86 и 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Протокол 31 към Споразумението за ЕИП бе изменен с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 122/2012 от 15 юни 2012 г. ([1])

(2) Една всеобхватна система за мониторинг на Земята е от основно значение за устойчивото управление на Северна Европа и Арктика.

(3) Норвегия допринесе за развитието на европейската програма за мониторинг на Земята (ГМОСС) както по Седмата рамкова програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности (2007—2013 г.), така и като член на Европейската космическа агенция.

(4) Целесъобразно е да се разшири сътрудничеството на договарящите се страни по Споразумението за ЕИП, за да се включи Регламент (ЕС) № 911/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2010 г. относно европейската програма за мониторинг на Земята (ГМОСС) и нейните начални операции (2011—2013 г.) ([2]).

(5) Следователно Протокол 31 към Споразумението за ЕИП следва да се измени, за да може това разширено сътрудничество да започне от 1 януари 2012 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 1 от Протокол 31 към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. Параграф 6 се заменя със следното:

„6. Оценката и основното ръководство на дейности по рамковите програми на Съюза в областта на научните изследвания и технологичното развитие, посочени в параграфи 5, 8а, 8в, 9 и 10 се извършват в съответствие с процедурата, посочена в член 79, параграф 3 от Споразумението.“

2. След параграф 8б се вмъква следният параграф:

„8в. а) От 1 януари 2012 г. държавите от ЕАСТ участват в дейностите, които могат да произтичат от следния акт на Съвета:

— **32010 R 0911**: Регламент (ЕС) № 911/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2010 г. относно европейската програма за мониторинг на Земята (ГМОСС) и нейните начални операции (2011—2013 г.) (ОВ L 276, 20.10.2010 г., стр. 1).

б) Държавите от ЕАСТ допринасят финансово за дейностите, посочени в буква а), в съответствие с член 82, параграф 1, буква а) от Споразумението и Протокол 32 към него.

в) Държавите от ЕАСТ участват пълноценно, но без право на глас, във всички комитети на Съюза, които подпомагат Европейската комисия в управлението, разработването и изпълнението на дейностите, посочени в буква а), а именно комитета за ГМОСС, съвета по сигурността и форума на потребителите.

г) Настоящият параграф не се прилага за Лихтенщайн.

д) По отношение на Исландия прилагането на настоящия параграф се суспендира, докато Съвместният комитет на ЕИП не реши друго.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след внасяне на последната нотификация в Съвместния комитет на ЕИП съгласно член 103, параграф 1 от Споразумението (*).

То се прилага от 1 януари 2012 г.

([1]) ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 46.
([2]) ОВ L 276, 20.10.2010 г., стр. 1.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

Член 3

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз.*

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 140/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално членове 86 и 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Протокол 31 към Споразумението беше изменен с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 122/2012 от 15 юни 2012 г. ([1])

(2) Целесъобразно е да се разшири сътрудничеството между договарящите се страни по Споразумението, за да се включи Регламент (ЕО) № 401/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно Европейската агенция за околната среда и Европейската мрежа за информация и наблюдение на околната среда ([2]).

(3) Целесъобразно е да се разшири сътрудничеството между договарящите се страни по Споразумението в областта на спорта.

(4) Регламент (ЕО) № 401/2009 отменя Регламент (ЕИО) № 1210/90 на Съвета ([3]), който е включен в Споразумението и който съответно следва да бъде заличен от Споразумението.

(5) Поради това Протокол 31 към Споразумението следва да се измени, за да позволи осъществяването на това разширено сътрудничество,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Протокол 31 към Споразумението се изменя, както следва:

1. Член 3, параграф 2 от протокол 31 към Споразумението се заменя със следното:

„а) Държавите от ЕАСТ участват изцяло в Европейската агенция за околната среда, наричана по-нататък „Агенцията“, и в Европейската мрежа за информация и наблюдение на околната среда, създадена с Регламент (ЕО) № 401/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. относно Европейската агенция за околната среда и Европейската мрежа за информация и наблюдение на околната среда (*).

б) Държавите от ЕАСТ подпомагат финансово дейностите по буква а) съгласно член 82, параграф 1 и протокол 32 към Споразумението.

в) Държавите от ЕАСТ, като следствие от буква б), участват изцяло без право на глас в управителния съвет на Агенцията и са изцяло включени в дейността на научния комитет на Агенцията.

г) Понятието „държава членка/държави членки“ и другите понятия, отнасящи се до публичните им институции, съдържащи се в членове 4 и 5 от регламента, се тълкуват така, че да включат, освен значението им според регламента, държавите от ЕАСТ и техните публични институции.

д) Данните за околната среда, които са предоставени на или произхождат от Агенцията, могат да се публикуват и се дава достъп на обществеността до тях, при условие че на поверителната информация е осигурена същата степен на защита в държавите от ЕАСТ, каквато е осигурена в рамките на Общността.

е) Агенцията има статут на юридическо лице. Във всички държави — договарящи се страни, тя се ползва с най-широката правосубектност, предоставяна на юридическите лица съгласно техните законодателства.

ж) Държавите от ЕАСТ прилагат спрямо Агенцията Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейския съюз.

з) Чрез дерогация от член 12, параграф 2, буква а) от Условията за работа на другите служители на Европейския съюз граждани на държавите от ЕАСТ, ползващи се с пълните си граждански права, могат да бъдат наети с договор от изпълнителния директор на Агенцията.

и) По силата на член 79, параграф 3, спрямо настоящия параграф се прилага част VII (Институционални разпоредби) на Споразумението.

й) Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно публичния достъп до документи на Европейския парламент, на Съвета и на Комисията се прилага, с цел прилагането на Регламент (ЕО) № 401/2009, спрямо всички документи на Агенцията, отнасящи се и до държавите от ЕАСТ.

(*) ОВ L 126, 21.5.2009 г., стр. 13.“

2. Заглавието на член 4 (Образование, обучение и младеж) се заменя със следното:

„Образование, обучение, младеж и спорт“.

([1]) ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 46.
([2]) ОВ L 126, 21.5.2009 г., стр. 13.
([3]) ОВ L 120, 11.5.1990 г., стр. 1.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след внасянето на последната нотификация в Съвместния комитет на ЕИП съгласно член 103, параграф 1 от Споразумението (*).

Член 3

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 141/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално членове 86 и 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Протокол 31 към Споразумението беше изменен с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 122/2012 от 15 юни 2012 г. ([1])

(2) Целесъобразно е да се разшири сътрудничеството между договарящите се страни по Споразумението и то да включи сътрудничество в областта на свободното движение на работници, координацията на системите за социална сигурност и мерки по отношение на мигрантите, включително мигрантите от трети държави.

(3) Следователно Протокол 31 към Споразумението следва да се измени, за да се даде възможност за провеждането на това разширено сътрудничество от 1 януари 2012 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 5 от Протокол 31 към Споразумението се изменя, както следва:

1. След параграф 11 се вмъква следният параграф:

„12. Считано от 1 януари 2012 г. държавите от ЕАСТ участват в дейностите, финансирани от следните бюджетни редове, вписани в общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2012 година:

— **бюджетен ред 04 01 04 08**: „Свободно движение на работници, координиране на системите за социална сигурност и мерки по отношение на мигрантите, включително мигранти от трети страни — разходи за административно управление“,

— **бюджетен ред 04 03 05**: „Свободно движение на работници, координиране на системите за социална сигурност и мерки по отношение на мигрантите, включително мигранти от трети страни“.“

2. Думите „и в програмата, посочена в дванадесето тире — считано от 1 януари 2009 г.“ в параграф 5 се заменят с думите „…, в програмата, посочена в дванадесето тире — считано от 1 януари 2009 г. и в дейностите, финансирани от бюджетните редове за финансовата 2012 година, посочени в параграф 12 — считано от 1 януари 2012 г.“

3. Думите „параграф 8“ в параграфи 6 и 7 се заменят с думите „параграфи 8 и 12“.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след внасянето на последната нотификация в Съвместния комитет на ЕИП съгласно член 103, параграф 1 от Споразумението (*).

То се прилага от 1 януари 2012 г.

Член 3

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз.*

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

([1]) ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 46.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 142/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално членове 86 и 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Протокол 31 към Споразумението бе изменен с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 122/2012 от 15 юни 2012 г. ([1])

(2) Целесъобразно е да се продължи сътрудничеството между договарящите се страни по Споразумението в дейностите на Съюза, финансирани от общия бюджет на Съюза и свързани с изграждането, функционирането и развитието на вътрешния пазар.

(3) Поради това Протокол 31 към Споразумението следва да бъде изменен, за да може това разширено сътрудничество да продължи и след 31 декември 2011 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 7 от Протокол 31 към Споразумението се изменя, както следва:

1. Думите „2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010 и 2011 г.“ в параграф 6 се заменят с думите „2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 и 2012 г.“

2. Думите „2006, 2007, 2008, 2009, 2010 и 2011 г.“ в параграф 7 се заменят с думите „2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 и 2012 г.“

3. Думите „2008, 2009, 2010 и 2011 г.“ в параграф 8 се заменят с думите „2008, 2009, 2010, 2011 и 2012 г.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след внасянето на последната нотификация в Съвместния комитет на ЕИП съгласно член 103, параграф 1 от Споразумението (*).

То се прилага от 1 януари 2012 г.

Член 3

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз.*

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

([1]) ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 46.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 143/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на Протокол 47 (относно премахването на техническите пречки пред търговията с лозаро-винарски продукти) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Протокол 47 към Споразумението беше изменен с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 102/2012 от 30 април 2012 г. ([1])

(2) Регламент (ЕО) № 1166/2009 на Комисията от 30 ноември 2009 г. за изменение и поправка на Регламент (ЕО) № 606/2009 на Комисията относно определяне на някои правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 479/2008 на Съвета по отношение на категориите лозаро-винарски продукти, енологичните практики и приложимите ограничения ([2]) следва да бъде включен в Споразумението.

(3) Регламент (ЕС) № 401/2010 на Комисията от 7 май 2010 г. за изменение и поправка на Регламент (ЕО) № 607/2009 за определяне на някои подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 479/2008 на Съвета по отношение на защитените наименования за произход и защитените географски указания, традиционните наименования, етикетирането и представянето на определени лозаро-винарски продукти ([3]), поправен в ОВ L 248, 22.9.2010 г., стр. 67, следва да бъде включен в Споразумението.

(4) Регламент (ЕС) № 1022/2010 на Комисията от 12 ноември 2010 г. за разрешаване на повишаването на граничните стойности за обогатяване на вино, произведено от грозде, набрано през 2010 година в някои лозарски зони ([4]), следва да бъде включен в Споразумението.

(5) Регламент (ЕС) № 53/2011 на Комисията от 21 януари 2011 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 606/2009 относно определяне на някои правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 479/2008 на Съвета по отношение на категориите лозаро-винарски продукти, енологичните практики и приложимите ограничения ([5]) следва да бъде включен в Споразумението.

(6) Регламент (ЕС) № 538/2011 на Комисията от 1 юни 2011 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 607/2009 за определяне на някои подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 479/2008 на Съвета по отношение на защитените наименования за произход и защитените географски указания, традиционните наименования, етикетирането и представянето на определени лозаро-винарски продукти ([6]) следва да бъде включен в Споразумението.

(7) Настоящото решение се отнася до законодателството относно виното. Законодателството относно виното не се прилага по отношение на Лихтенщайн, докато прилагането на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в седми параграф от уводната част на Протокол 47 към Споразумението. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Допълнение 1 към Протокол 47 към Споразумението се изменя, както следва:

1. В точка 10 (Регламент (ЕО) № 606/2009 на Комисията) се добавя следното:

„, изменен със:

— **32009 R 1166**: Регламент (ЕО) № 1166/2009 на Комисията от 30 ноември 2009 г. (ОВ L 314, 1.12.2009 г., стр. 27),

— **32011 R 0053**: Регламент (ЕС) № 53/2011 на Комисията от 21 януари 2011 г. (ОВ L 19, 22.1.2011 г., стр. 1).“

2. В точка 11 (Регламент (ЕО) № 607/2009 на Комисията) се добавя следното:

„, изменен със:

— **32010 R 0401**: Регламент (ЕС) № 401/2010 на Комисията от 7 май 2010 г. (ОВ L 117, 11.5.2010 г., стр. 13), поправен в ОВ L 248, 22.9.2010 г., стр. 67,

— **32011 R 0538**: Регламент (ЕС) № 538/2011 на Комисията от 1 юни 2011 г. (ОВ L 147, 2.6.2011 г., стр. 6).“

([1]) ОВ L 248, 13.9.2012 г., стр. 40.
([2]) ОВ L 314, 1.12.2009 г., стр. 27.
([3]) ОВ L 117, 11.5.2010 г., стр. 13.
([4]) ОВ L 296, 13.11.2010 г., стр. 3.
([5]) ОВ L 19, 22.1.2011 г., стр. 1.
([6]) ОВ L 147, 2.6.2011 г., стр. 6.

3. След точка 11 (Регламент (ЕО) № 607/2009 на Комисията) се вмъква следната точка:

„12. **32010 R 1022**: Регламент (ЕС) № 1022/2010 на Комисията от 12 ноември 2010 г. за разрешаване на повишаването на граничните стойности за обогатяване на вино, произведено от грозде, набрано през 2010 година в някои лозарски зони (ОВ L 296, 13.11.2010 г., стр. 3).“

Член 2

Текстовете на Регламент (ЕО) № 1166/2009 и на регламенти (ЕС) № 401/2010, поправен в ОВ L 248, 22.9.2010 г., стр. 67, (ЕС) № 1022/2010, (ЕС) № 53/2011 и (ЕС) № 538/2011 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз,* са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*), или в деня на влизане в сила на Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 102/2012, в зависимост от това, коя дата е по-късната.

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз.*

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 144/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕС) № 249/2012 на Комисията от 21 март 2012 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 19/2011 относно изискванията за одобрение на типа на поставяните от производителя задължителни табели за моторни превозни средства и техните ремаркета [1] следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.

(2) Поради това приложение II към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В точка 45щщж (Регламент (ЕС) № 19/2011 на Комисията) от глава I от приложение II към Споразумението за ЕИП се добавя следното:

„, изменен със:

— **32012 R 0249**: Регламент (ЕС) № 249/2012 на Комисията от 21 март 2012 г. (ОВ L 82, 22.3.2012 г., стр. 1).“

Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 249/2012 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

---

[1] ОВ L 82, 22.3.2012 г., стр. 1.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 145/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Директива 2011/17/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2011 г. за отмяна на директиви 71/317/ЕИО, 71/347/ЕИО, 71/349/ЕИО, 74/148/ЕИО, 75/33/ЕИО, 76/765/ЕИО, 76/766/ЕИО и 86/217/ЕИО на Съвета в областта на метрологията [1] отменя, считано от 1 юли 2011 г., Директива 71/349/ЕИО на Съвета [2], която е включена в Споразумението за ЕИП и следователно трябва да отпадне от Споразумението за ЕИП.

(2) Директива 2011/17/ЕС отменя, считано от 1 декември 2015 г., директиви 71/317/ЕИО [3], 71/347/ЕИО [4], 74/148/ЕИО [5], 75/33/ЕИО [6], 76/765/ЕИО [7], 76/766/ЕИО [8] и 86/217/ЕИО [9] на Съвета, които са включени в Споразумението за ЕИП и които следователно трябва да отпаднат от Споразумението за ЕИП, считано от 1 декември 2015 г.

(3) Поради това приложение II към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Глава IX от приложение II към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. Текстът на точка 7 (Директива 71/349/ЕИО на Съвета) се заличава.

2. Текстът на точки 2 (Директива 71/317/ЕИО на Съвета), 5 (Директива 71/347/ЕИО на Съвета), 10 (Директива 74/148/ЕИО на Съвета), 11 (Директива 75/33/ЕИО на Съвета), 17 (Директива 76/765/ЕИО на Съвета), 18 (Директива 76/766/ЕИО на Съвета) и 26 (Директива 86/217/ЕИО на Съвета) се заличава, считано от 1 декември 2015 г.

Член 2

Текстовете на Директива 2011/17/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

---

(1) ОВ L 71, 18.3.2011 г., стр. 1.
(2) ОВ L 239, 25.10.1971 г., стр. 15.
(3) ОВ L 202, 6.9.1971 г., стр. 14.
(4) ОВ L 239, 25.10.1971 г., стр. 1.
(5) ОВ L 84, 28.3.1974 г., стр. 3.
(6) ОВ L 14, 20.1.1975 г., стр. 1.
(7) ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 143.
(8) ОВ L 262, 27.9.1976 г., стр. 149.
(9) ОВ L 152, 6.6.1986 г., стр. 48.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 146/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Решение за изпълнение 2012/67/ЕС на Комисията от 3 февруари 2012 г. за изменение на Решение 2008/911/ЕО за съставяне на списък на растителни вещества, препарати и комбинации от тях за използване в традиционни растителни лечебни продукти [1] следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.

(2) Решение за изпълнение 2012/68/ЕС на Комисията от 3 февруари 2012 г. за изменение на Решение 2008/911/ЕО за съставяне на списък на растителни вещества, препарати и комбинации от тях за използване в традиционни растителни лечебни продукти [2] следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.

(3) Поради това приложение II към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В точка 15щл (Решение 2008/911/ЕО на Комисията) от глава XIII от приложение II към Споразумението за ЕИП се добавят следните тирета:

„— **32012 D 0067**: Решение за изпълнение 2012/67/ЕС на Комисията от 3 февруари 2012 г. (ОВ L 34, 7.2.2012 г., стр. 5),

— **32012 D 0068**: Решение за изпълнение 2012/68/ЕС на Комисията от 3 февруари 2012 г. (ОВ L 34, 7.2.2012 г., стр. 8).“

Член 2

Текстовете на решения за изпълнение 2012/67/ЕС и 2012/68/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

---

[1] ОВ L 34, 7.2.2012 г., стр. 5.
[2] ОВ L 34, 7.2.2012 г., стр. 8.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 147/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Директива 2011/84/ЕС на Съвета от 20 септември 2011 г. за изменение на Директива 76/768/ЕИО относно козметичните продукти, с цел адаптиране на приложение III към нея към техническия напредък [1] следва да бъде включена в Споразумението за ЕИП.

(2) Поради това приложение II към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В точка 1 (Директива 76/768/ЕИО на Съвета) от глава XVI от приложение II към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32011 L 0084**: Директива 2011/84/ЕС на Съвета от 20 септември 2011 г. (ОВ L 283, 29.10.2011 г., стр. 36).“

Член 2

Текстовете на Директива 2011/84/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

---

[1] ОВ L 283, 29.10.2011 г., стр. 36.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 148/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение IX (Финансови услуги) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение IX към Споразумението бе изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 53/2012 от 30 март 2012 г. ([1])

(2) Решение за изпълнение 2011/754/ЕС на Комисията от 22 ноември 2011 г. за прилагане на Директива 2009/103/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на проверките на застраховки „Гражданска отговорност“ във връзка с използването на моторни превозни средства ([2]) следва да бъде включено в Споразумението,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

След точка 8г (Решение 2007/482/ЕО на Комисията) от приложение IX към Споразумението се вмъква следната точка:

„8д. **32011 D 0754**: Решение за изпълнение 2011/754/ЕС на Комисията от 22 ноември 2011 г. за прилагане на Директива 2009/103/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на проверките на застраховки „Гражданска отговорност“ във връзка с използването на моторни превозни средства (ОВ L 310, 25.11.2011 г., стр. 17).“

Член 2

Текстовете на Решение 2011/754/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

([1]) ОВ L 207, 2.8.2012 г., стр. 33.
([2]) ОВ L 310, 25.11.2011 г., стр. 17.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 149/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение XVIII (Здравословни и безопасни условия на труд, трудово законодателство и равно третиране на мъже и жени) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение XVIII към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 84/2011 от 1 юли 2011 г. ([1])

(2) Директива 2008/104/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно работа чрез агенции за временна заетост ([2]) следва да бъде включена в Споразумението,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

След точка 32й (Директива 2009/13/ЕО на Съвета) от приложение XVIII към Споразумението се вмъква следната точка:

„32к. **32008 L 0104**: Директива 2008/104/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 19 ноември 2008 г. относно работа чрез агенции за временна заетост (ОВ L 327, 5.12.2008 г., стр. 9).“

Член 2

Текстовете на Директива 2008/104/ЕО на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 1 януари 2013 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

([1]) ОВ L 262, 6.10.2011 г., стр. 56.
([2]) ОВ L 327, 5.12.2008 г., стр. 9.

(*) С отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 150/2012

от 13 юли 2012 година

за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, наричано по-нататък „Споразумението“, и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение XX към Споразумението беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 117/2012 от 15 юни 2012 г. ([1])

(2) Решение за изпълнение 2011/632/ЕС на Комисията от 21 септември 2011 г. за създаване на въпросник, предвиден за използване при изготвянето на доклади за прилагането на Директива 2000/76/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно изгарянето на отпадъци ([2]) следва да бъде включено в Споразумението.

(3) Считано от 1 януари 2013 г. Решение за изпълнение 2011/632/ЕС отменя Решение 2010/731/ЕС на Комисията ([3]), което е включено в Споразумението и поради това следва да отпадне от Споразумението, считано от 1 януари 2013 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение XX към Споразумението се изменя, както следва:

1. След точка 32eea (Регламент (ЕС) № 333/2011 на Съвета) се вмъква следната точка:

„32еж. **32011 D 0632**: Решение за изпълнение 2011/632/ЕС на Комисията от 21 септември 2011 г. за създаване на въпросник, предвиден за използване при изготвянето на доклади за прилагането на Директива 2000/76/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно изгарянето на отпадъци (ОВ L 247, 24.9.2011 г., стр. 54).“

2. Текстът на точка 32ег (Решение 2010/731/ЕС на Комисията) се заличава, считано от 1 януари 2013 г.

Член 2

Текстовете на Решение за изпълнение 2011/632/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз,* са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 14 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз.*

Съставено в Брюксел на 13 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

([1]) ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 40.
([2]) ОВ L 247, 24.9.2011 г., стр. 54.
([3]) ОВ L 315, 1.12.2010 г., стр. 38.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 151/2012

от 26 юли 2012 година

за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение II към Споразумението за ЕИП беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 105/2012 от 15 юни 2012 г. ([1])

(2) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1274/2011 на Комисията от 7 декември 2011 г. относно координирана многогодишна контролна програма на Съюза за 2012, 2013 и 2014 г. за гарантиране спазването на максимално допустимите граници на остатъчни вещества от пестициди във и върху храни от животински и растителен произход и за оценка на потребителската експозиция на тези остатъчни вещества ([2]) следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.

(3) Регламент (ЕО) № 1213/2008 на Комисията от 5 декември 2008 г. относно координирана многогодишна контролна програма на Общността за 2009, 2010 и 2011 г. за гарантиране спазването на изискванията за максимално допустимите граници на остатъчни вещества от пестициди във и върху храни от животински и растителен произход и за оценка на потребителската експозиция на тези остатъчни вещества ([3]), който е включен в Споразумението за ЕИП, беше отменен в Европейския съюз и следва съответно да бъде отменен по Споразумението за ЕИП.

(4) Настоящото решение се отнася до законодателството относно хранителните продукти. Законодателството относно хранителните продукти не се прилага по отношение на Лихтенщайн, докато прилагането на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в уводната част към глава XII от приложение II към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Глава XII от приложение II към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. Текстът на точка 54щщщщб (Регламент (ЕО) № 1213/2008 на Комисията) се заличава.

2. След точка 67 (Регламент (ЕС) № 1171/2011 на Комисията) се вмъква следното:

„68. **32011 R 1274**: Регламент за изпълнение (ЕС) № 1274/2011 на Комисията от 7 декември 2011 г. относно координирана многогодишна контролна програма на Съюза за 2012, 2013 и 2014 г. за гарантиране спазването на максимално допустимите граници на остатъчни вещества от пестициди във и върху храни от животински и растителен произход и за оценка на потребителската експозиция на тези остатъчни вещества (ОВ L 325, 8.12.2011 г., стр. 24).

За целите на настоящото Споразумение разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации:

1. В член 1 се добавя следният текст:

„През 2012, 2013 и 2014 г. Исландия може да продължи да взема и изследва проби за същите 61 пестицида, наблюдавани в хранителните продукти на нейния пазар през 2011 г.“

2. В точка 5 от приложение II се добавя следното:

„IS	12 (*) 15 (**)
NO	12 (*) 15 (**)“ “

Член 2

Текстовете на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1274/2011 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 27 юли 2012 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (*).

([1]) ОВ L 270, 4.10.2012 г., стр. 4.
([2]) ОВ L 325, 8.12.2011 г., стр. 24.
([3]) ОВ L 328, 6.12.2008 г., стр. 9.

(*) Без отбелязани конституционни изисквания.

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 26 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 152/2012

от 26 юли 2012 година

за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство, изменено с Протокола за адаптиране на Споразумението за Европейското икономическо пространство, („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

(1) Приложение XX към Споразумението за ЕИП беше изменено с Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 150/2012 от 13 юли 2012 г. ([1])

(2) Регламент (ЕС) № 1031/2010 на Комисията от 12 ноември 2010 г. относно графика, управлението и други аспекти на търга на квоти за емисии на парникови газове съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за установяване на схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността ([2]) следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.

(3) Регламент (ЕС) № 550/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета на някои ограничения, приложими за използването на международни кредити за намалени емисии от проекти, отнасящи се за технологични газове ([3]) следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.

(4) Регламент (ЕС) № 1210/2011 г. на Комисията от 23 ноември 2011 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 1031/2010, състоящо се по-специално в определяне на количеството квоти за емисии на парникови газове, подлежащи на тръжна продажба преди 2013 година ([4]) следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.

(5) Директива 2009/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. за изменение на Директива 2003/87/ЕО с оглед подобряване и разширяване на схемата за търговия с квоти за емисии на парникови газове на Общността ([5]) следва да бъде включена в Споразумението за ЕИП.

(6) Решение 2010/2/ЕС на Комисията от 24 декември 2009 г. за определяне, съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, на списък с отрасли и подотрасли, за които се смята, че са изложени на съществен риск от изтичане на въглерод ([6]) следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.

(7) Решение 2010/345/ЕС на Комисията от 8 юни 2010 г. за изменение на Решение 2007/589/ЕО по отношение на включването на насоки за мониторинг и докладване на емисиите на парникови газове от улавянето, преноса и съхранението в геоложки обекти на въглероден диоксид ([7]) следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.

(8) Решение 2010/670/ЕС на Комисията от 3 ноември 2010 г. за определяне на критерии и мерки за финансиране на демонстрационни проекти със стопански характер за безопасно за околната среда улавяне и съхранение в геоложки обекти на CO_2, както и за финансирането на демонстрационни проекти за новаторски технологии за възобновяема енергия, чрез схемата за търговия с квоти за емисии на парникови газове в Общността, въведена с Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ([8]) следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.

(9) Решение 2011/278/ЕС на Комисията от 27 април 2011 г. за определяне на преходни правила за хармонизираното безплатно разпределение на квоти за емисии съгласно член 10а от Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ([9]) следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.

(10) Решение 2011/540/ЕС на Комисията от 18 август 2011 г. за изменение на Решение 2007/589/ЕО, състоящо се в добавяне на указания за мониторинг и докладване на емисиите на парникови газове, отнасящи се за нови дейности и газове ([10]) следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.

(11) Решение 2011/745/ЕС на Комисията от 11 ноември 2011 г. за изменение на решения 2010/2/ЕС и 2011/278/ЕС по отношение на отраслите и подотраслите, за които се смята, че са изложени на значителен риск от изместване на въглеродни емисии ([11]) следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.

([1]) Вж. стр. 35 от настоящия брой на Официален вестник.
([2]) ОВ L 302, 18.11.2010 г., стр. 1.
([3]) ОВ L 149, 8.6.2011 г., стр. 1.
([4]) ОВ L 308, 24.11.2011 г., стр. 2.
([5]) ОВ L 140, 5.6.2009 г., стр. 63.
([6]) ОВ L 1, 5.1.2010 г., стр. 10.
([7]) ОВ L 155, 22.6.2010 г., стр. 34.
([8]) ОВ L 290, 6.11.2010 г., стр. 39.
([9]) ОВ L 130, 17.5.2011 г., стр. 1.
([10]) ОВ L 244, 21.9.2011 г., стр. 1.
([11]) ОВ L 299, 17.11.2011 г., стр. 9.

(12) Настоящото решение на Съвместния комитет не засяга автономността на страните по договора във връзка с международните преговори по изменението на климата, по-специално в контекста на Рамковата конвенция на Обединените нации по изменението на климата и Протокола от Киото, или всяко друго международно споразумение по изменение на климата, освен по отношение на аспекти, свързани със схемата на ЕС за търговия с емисии (СТЕ на ЕС), които са включени в Споразумението за ЕИП. Въпреки това държавите от ЕАСТ трябва да отчитат задълженията, поети от тях в Споразумението за ЕИП. Всяка държава от ЕАСТ отговаря за политиката на прилагане и мерките за съответствие с поетите международни задължения по Рамковата конвенция на Организацията на обединените нации по изменение на климата, Протокола от Киото, както и всяко друго международно споразумение, свързано с изменението на климата.

(13) Участието на държавите от ЕАСТ в СТЕ на ЕС не засяга участието на държавите от ЕАСТ в гъвкави инструменти за смекчаване на емисиите.

(14) Разширяването на СТЕ на ЕС по отношение на инсталации в държавите от ЕАСТ предполага увеличение на общото количество квоти в СТЕ на ЕС като цяло в съответствие с членове 9 и 9а от Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ([1]). В част А от допълнението към посочената директива държавите от ЕАСТ предоставят съответните цифри, за да се даде възможност на Комисията да определи общото количество квоти в ЕИП на средногодишна основа.

(15) Комисията информира периодично държавите от ЕАСТ относно преговорите и сключването на споразумения с трети държави, както е посочено в член 11а от Директива 2003/87/ЕО, и последиците, които те биха предизвикали по отношение на използването на удостоверени намаления на емисии (CERs).

(16) При сключване на споразумение съгласно член 11а или член 25 от Директива 2003/87/ЕО държавите от ЕАСТ и техните оператори не се подлагат на дискриминация спрямо държавите-членки на ЕС и операторите им.

(17) Комисията информира периодично държавите от ЕАСТ относно прилагането на член 24а, параграф 1 от Директива 2003/87/ЕО и последиците, които това би могло да има върху размера на квотите в СТЕ на ЕС.

(18) Държавите от ЕАСТ поддържат напълно позицията, че количеството квоти, разпределени чрез търг, се увеличава в СТЕ на ЕС с оглед да се постигне прекратяване на безплатното разпределение на квоти през 2027 г. Държавите от ЕАСТ винаги са имали за цел да увеличат процента на квоти, които се разпределят срещу заплащане. Държавите от ЕАСТ припомнят адаптация д), както е посочена в член 1, точка 2 от Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 146/2007 ([2]) за включването на Директива 2003/87/ЕО в Споразумението за ЕИП.

(19) Държавите от ЕАСТ ще използват общите тръжни платформи, определени съгласно член 26 от Регламент (ЕС) № 1031/2010, и ще назначат тръжен инспектор, избран съгласно член 24 от посочения регламент за мониторинг на търг на квотите. Поради факта, че държавите от ЕАСТ не участват в съвместната дейност, те не са длъжни да изпълняват специфични задачи в процедурите за възлагане на обществени поръчки за определяне на тръжни платформи и тръжен инспектор. Веднага щом те бъдат определени, всяка държава от ЕАСТ ще положи всички усилия да сключи договор с тях. Комисията, доколкото е възможно, ще се погрижи тръжните платформи да сключат договор с държавите от ЕАСТ при спазване, *mutatis mutandis*, на същите условия, предвидени за участващите държави — членки на ЕС, в договорите, произтичащи от съвместни процедури за възлагане на обществени поръчки, при условие че държавите от ЕАСТ събират тръжната продажба на квотите си с квотите на участващите държави — членки на ЕС. По отношение на тръжния инспектор Комисията ще се погрижи, доколкото това е възможно, тръжният инспектор да сключи договор с държавите от ЕАСТ при спазване, *mutatis mutandis*, на същите условия, приложими за всяка от участващите държави — членки на ЕС, или за неучастващите държави — членки на ЕС, в зависимост от това дали държавите от ЕАСТ решат да събират тръжната продажба на квотите с квотите на участващите държави — членки на ЕС.

(20) Бюджетните въпроси не са част от Споразумението за ЕИП. Финансовите вноски на държавите от ЕАСТ към държавите — членки на ЕС, се договарят посредством финансовите механизми на ЕИП. Прилагането на разпоредбите на Директива 2003/87/ЕО във връзка с тези въпроси и прилагането на критериите за разпределение между някои държави — членки на ЕС, на определени проценти от общото количество квоти, които ще бъдат отдадени на търг съгласно член 10, параграф 2, букви б) и в) от Директива 2003/87/ЕО и приложения IIа и IIб към нея, следователно не засяга обхвата на Споразумението за ЕИП.

(21) Надзорният орган на ЕАСТ сътрудничи тясно с Комисията, когато е призован да предприеме задачи, отнасящи се до държавите от ЕАСТ, за които отговаря Комисията по отношение на държавите — членки на ЕС, съгласно Директива 2003/87/ЕО, Регламент (ЕО) № 2216/2004 на Комисията ([3]), Решение 2007/589/ЕО на Комисията ([4]) и Решение 2006/780/ЕО на Комисията ([5]). Тези задачи включват inter alia и оценката на националните мерки за изпълнение, посочени в член 11 от Директива 2003/87/ЕО и във всяко заявление за едностранно включване на допълнителни дейности и газове съгласно член 24 от посочената директива,

([1]) ОВ L 275, 25.10.2003 г., стр. 32.

([2]) ОВ L 100, 10.4.2008 г., стр. 92.

([3]) ОВ L 386, 29.12.2004 г., стр. 1.

([4]) ОВ L 229, 31.8.2007 г., стр. 1.

([5]) ОВ L 316, 16.11.2006 г., стр. 12.

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение XX към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1) В точка 21ал (Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното тире:

„— **32009 L 0029:** Директива 2009/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. (ОВ L 140, 5.6.2009 г., стр. 63).“

(2) Адаптациите в точка 21ал (Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) се заменят със следното:

„За целите на настоящото споразумение разпоредбите на директивата се четат по следния начин:

а) без да се засягат бъдещи промени от Съвместния комитет на ЕИП, следва да се отбележи, че следните актове на Общността не са включени в настоящото споразумение:

i) Решение 2002/358/ЕО на Съвета от 25 април 2002 г. за одобрение от името на Европейската общност на Протокола от Киото към Рамковата конвенция на Организацията на обединените нации за промените на климата и съвместното изпълнение на ангажиментите, произтичащи от нея (*);

ii) Решение № 280/2004/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 г. относно механизма за мониторинг на емисиите на парникови газове в Общността и прилагане на Протокола от Киото (**);

б) по времето на включването на директивата в Лихтенщайн няма авиационна дейност, която да се извършва на негова територия, така както е определено в директивата. Лихтенщайн ще спазва директивата, когато на негова територия се осъществява съответната авиационна дейност;

в) в член 3в, параграф 4 се добавя следната алинея:

“В съответствие с процедурите, посочени в Споразумението, и въз основа на стойностите, предоставени от Надзорния орган на ЕАСТ в сътрудничество с Евроконтрол, Съвместният комитет на ЕИП взема решение относно историческите авиационни емисии за ЕИП като цяло чрез прибавяне на съответните стойности относно полетите в рамките на териториите на държавите от ЕАСТ и между тях, както и относно полетите между държавите от ЕАСТ и трети държави към решението на Комисията при включването на последното в Споразумението за ЕИП.”;

г) в член 3г, параграф 4 се заличава втората алинея;

д) в член 3д, параграф 2 и в член 3е, параграф 4 се добавя следната алинея:

“До същата дата държавите от ЕАСТ представят получените заявления в Надзорния орган на ЕАСТ, който ги предава бързо на Комисията.”;

е) в член 3д, параграф 3 се добавят следните алинеи:

“В съответствие с процедурите, установени в Споразумението, и въз основа на стойностите, предоставени от Надзорния орган на ЕАСТ в сътрудничество с Евроконтрол, Съвместният комитет на ЕИП взема решение относно общото количество квоти за ЕИП като цяло, броя на квотите, които ще бъдат продадени чрез търг, броя на квотите в специалния резерв и броя на безплатните квоти, като прибавя съответните стойности за полетите в рамките на териториите на държавите от ЕАСТ и между тях и за полетите между държавите от ЕАСТ и трети държави към решението на Комисията при включването на последното в Споразумението за ЕИП.

Комисията взема решение относно параметъра за ЕИП като цяло. По време на процеса на вземане на решение Комисията си сътрудничи тясно с Надзорния орган на ЕАСТ. Изчисляването и публикуването, извършвано от държавите от ЕАСТ съгласно член 3д, параграф 4, се извършва след решение на Съвместния комитет на ЕИП за включване на решението, прието от Комисията, в Споразумението за ЕИП.”;

ж) в член 3е, параграф 5 се добавя следната алинея:

“Комисията взема решение относно параметъра в рамките на ЕИП. По време на процеса на вземане на решение Комисията си сътрудничи тясно с Надзорния орган на ЕАСТ. Изчисляването и публикуването, извършвано от държавите от ЕАСТ съгласно член 3е, параграф 7, се извършва след решение на Съвместния комитет на ЕИП за включване на решението, прието от Комисията, в Споразумението за ЕИП.”;

з) в член 9 се вмъкват следните алинеи:

“Повишаването на средното общо годишно количество квоти в СТЕ на ЕС поради разширяване на схемата с цел обхващане на Лихтенщайн и Норвегия в съответствие с параграф 1 трябва да бъдат в съответствие с решенията на Надзорния орган на ЕАСТ относно техните национални разпределителни планове за периода 2008 — 2012 г.

Повишаването на средното общо годишно количество квоти в СТЕ на ЕС поради разширяване на системата с цел обхващане на Исландия в съответствие с параграф 1 съответства на 23 934 тона еквивалент на CO_2.

По отношение на държавите от ЕАСТ стойностите, които следва да се вземат предвид при изчисляването на количеството квоти за ЕИП като цяло, подлежащи на издаване от 2013 г. нататък в съответствие с настоящия член, са определени в част А от допълнението.";

и) в член 9а, параграф 1 се добавя следната алинея:

"За Норвегия средното годишно количество на квотите, издадени по отношение на инсталациите, посочени в настоящия параграф, е 878 850.";

й) в член 9а, параграф 2 се добавя следната алинея:

"По отношение на инсталациите в държавите от ЕАСТ, извършващи дейностите, изброени в приложение I, които са включени в схемата на Общността едва от 2013 г. нататък, средните годишни емисии за отчетния период за целите на коригирането са:

Исландия: 1 862 571 тона еквивалент на CO_2.

Лихтенщайн: 0 тона еквивалент на CO_2.

Норвегия: 5 269 254 тона еквивалент на CO_2.";

к) след член 9а, параграф 4 се добавят следните параграфи:

"5. По отношение на държавите от ЕАСТ стойностите, които следва да се вземат предвид при коригирането на количеството квоти за ЕИП като цяло, подлежащи на издаване от 2013 г. нататък в съответствие с настоящия член, са определени в част А от допълнението.

6. Комисията изчислява и коригира годишното количество квоти в ЕИП, подлежащи на издаване от 2013 г. нататък в съответствие с член 9 и настоящия член, с цел да се включат стойностите за държавите от ЕАСТ, както е посочено в част А от допълнението. Комисията публикува коригираните количества квоти в ЕИП за 2013 г. и нататък.";

л) в член 10, параграф 2 се добавят следните алинеи:

"За целите на буква а) по отношение на Лихтенщайн и Норвегия техният дял се изчислява въз основа на следните емисии:

Лихтенщайн: 20 943 тона еквивалент на CO_2.

Норвегия: 18 635 669 тона еквивалент на CO_2.

По отношение на Исландия делът, посочен в буква а), се изчислява въз основа на 36 196 тона еквивалент на CO_2, коригиран с 899 645 тона еквивалент на CO_2, представляващ делът на проверените емисии за 2005 г. от инсталации, които извършват дейностите, изброени в приложение I, които са включени в схемата на Общността от 2013 г. нататък. По този начин делът на Исландия се изчислява на базата на 935 841 тона еквивалент на CO_2.";

м) член 10, параграф 3 не се прилага към държавите от ЕАСТ;

н) следната алинея се добавя след петата алинея от член 11а, параграф 8:

"По отношение на държавите от ЕАСТ стойностите, които следва да се вземат предвид при изчисляването на намаленията в ЕИП в съответствие с петата алинея, са определени в част Б от допълнението.";

о) в член 16, параграф 3 второто изречение се заменя със следния текст:

"Държавите от ЕАСТ предвиждат санкции за надвишени емисии, равностойни на тези в държавите — членки на ЕС.";

п) след член 16, параграф 12 се добавя следният параграф:

"13. Държавите от ЕАСТ предават всички искания по член 16, параграфи 5 и 10 на Надзорния орган на ЕАСТ, който бързо ги предава на Комисията.";

р) в член 18а, параграф 1 се добавя следната алинея:

"Преразпределението на операторите на въздухоплавателни средства към държавите от ЕАСТ следва да настъпи през 2011 г., след изпълнение от страна на оператора на задълженията му за 2010 г. Първоначалната администрираща държава членка може да съгласува различен график относно преразпределението на оператори на въздухоплавателни средства, първоначално разпределени към държава членка въз основа на критериите, споменати в буква б) от настоящия параграф, след изрично искане, представено от оператора в рамките на 6 месеца след датата на приемането от Комисията на списъка на операторите за ЕИП като цяло, предвиден в член 18а, параграф 3, буква б). В този случай преразпределението настъпва не по-късно от 2020 г. с оглед на периода на търгуване, започващ през 2021 г.";

с) в член 18а, параграф 3, буква б) след текста „оператори на въздухоплавателни средства" се вмъква текстът „за цялото ЕИП";

т) в член 18б се добавя следната алинея:

"За да изпълнят задълженията си по директивата, държавите от ЕАСТ и Надзорният съвет на ЕАСТ могат да поискат съдействие от Евроконтрол или от друга съответна организация и да сключат подходящи споразумения с тези организации.";

у) в член 20 се добавя следният параграф:

„4. Издаването, прехвърлянето и отказването на квоти, засягащи държавите от ЕАСТ, техните оператори и операторите на въздухоплавателни средства, администрирани от тях, се записват в независимия регистър на операциите, посочен в параграф 1.

Централният администратор е компетентен да извършва задачите, посочени в параграфи от 1 до 3, когато въпросът се отнася до държавите от ЕАСТ, техните оператори или операторите на въздухоплавателни средства, администрирани от тях.“;

ф) в член 25 се добавя следният параграф:

„3. Квотите от системата на Общността включват квоти, издадени или търгувани от държавите от ЕАСТ или техни оператори според системата на Общността. При сключването на споразумение от Общността, посочено в настоящия параграф, между тези квоти не се прави разлика.

Комисията информира държавите от ЕАСТ на ранен етап относно договарянето и сключването на споразумения или необвързващи договорености съгласно настоящия член.“;

х) държавите от ЕАСТ, участващи в схемата на ЕС за търговия с емисии, ще предоставят информация съгласно съответните изисквания в член 30, параграф 3, първа алинея, като изискванията за докладване по втората алинея не се отнасят за тях;

ц) след приложение V се добавя следното:

“Допълнение

ЧАСТ А

Стойности за държавите от ЕАСТ от значение за изчисляването и коригирането на количеството квоти в ЕИП, които ще бъдат издадени от 2013 г. нататък съгласно членове 9 и 9а от Директива 2003/87/ЕО

1. **Стойности за държавите от ЕАСТ съгласно член 9**

За определяне на тези числа е приложен линейният коефициент от 1,74 %.

Исландия

Цифрите са въз основа на средни годишни проверени емисии от 2005 до 2010 г. от дейности, които по принцип попадат в обхвата на Директива 2003/87/ЕО, през периода 2008 — 2012 г., което съответства на 23 934 квоти.

Година	Количество квоти
2013	22 684
2014	22 268
2015	21 851
2016	21 435
2017	21 018
2018	20 602
2019	20 186
2020	19 769

Лихтенщайн

Цифрите са въз основа на средногодишното общо количество квоти от Лихтенщайн за периода 2008 — 2012 г., което съответства на 17 943 квоти, определени в Националния план за разпределение на Лихтенщайн.

Година	Количество квоти
2013	17 006
2014	16 694
2015	16 382
2016	16 070
2017	15 758
2018	15 445
2019	15 133
2020	14 821

Норвегия

Цифрите са въз основа на средногодишното общо количество квоти от Норвегия за периода 2008 — 2012 г., което съответства на 14 255 268 квоти, определени в Националния план за разпределение на Норвегия.

Година	Количество квоти
2013	13 511 143
2014	13 263 101
2015	13 015 060
2016	12 767 018
2017	12 518 976
2018	12 270 935
2019	12 022 893
2020	11 774 851

2. **Стойности за държавите от ЕАСТ съгласно член 9а, параграф 1**

За определяне на тези числа е приложен линейният коефициент от 1,74 %.

Норвегия

Година	Количество квоти
2013	832 974
2014	817 682
2015	802 390
2016	787 098
2017	771 806
2018	756 514
2019	741 222
2020	725 930

3. **Стойности за държавите от ЕАСТ съгласно член 9а, параграф 2**

За определяне на тези цифри е приложен линейният коефициент от 1,74 %.

Исландия

Година	Количество квоти
2013	1 732 936
2014	1 700 527
2015	1 668 119
2016	1 635 710
2017	1 603 301
2018	1 570 892
2019	1 538 484
2020	1 506 075

Норвегия

Година	Количество квоти
2013	4 994 199
2014	4 902 514
2015	4 810 829
2016	4 719 144
2017	4 627 459
2018	4 535 774
2019	4 444 089
2020	4 352 404

ЧАСТ Б

Стойности за държавите от ЕАСТ от значение за изчисляването на намаленията в ЕИП съгласно на член 11а, параграф 8, пета алинея

	Емисии през 2005 г. от съществуващи сектори (в тонове еквивалент на CO_2)	Емисии през 2005 г. от нови сектори, включени от 2013 г. (в тонове еквивалент на CO_2)
Исландия	36 196	899 645
Лихтенщайн	18 121	0
Норвегия	19 730 000	6 140 000”

(*) ОВ L 130, 15.5.2002 г., стр. 1.
(**) ОВ L 49, 19.2.2004 г., стр. 1.“;

3) След точка 21ал (Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) се вмъкват следните точки:

„21ала. **32010 R 1031**: Регламент (ЕС) № 1031/2010 на Комисията от 12 ноември 2010 г. относно графика, управлението и други аспекти на тръжната продажба на квоти за емисии на парникови газове съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за установяване на схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността (ОВ L 302, 18.11.2010 г., стр. 1), както е изменен със:

— **32011 R 1210:** Регламент (ЕС) № 1210/2011 на Комисията от 23 ноември 2011 г. (ОВ L 308, 24.11.2011 г., стр. 2).

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации:

а) Първото изречение в член 22, параграф 7 се чете, както следва:

„Държавите от ЕАСТ уведомяват Надзорния орган на ЕАСТ за идентичността на тръжния продавач и неговите данни за контакт, а той препраща информацията до Комисията.“

б) В член 24, параграф 2 се добавят следните изречения:

„Държавите от ЕАСТ сключват договор с тръжния инспектор, назначен вследствие на съвместна процедура за възлагане на Комисията и държавите членки, за мониторинг на тръжните процеси. В член 25, параграфи 1, 2, 3, 4 и 5 терминът „държави членки“ се разбира като включващ държавите от ЕАСТ.“

в) В член 26, параграфи 1 и 2 се добавя следната алинея:

„Държавите от ЕАСТ сключват договор с тръжната платформа, определена съвместно от Комисията и участващите държави — членки на ЕС, за продажбата на техните дялове от квоти, които следва да бъдат продадени на търг, когато държавите от ЕАСТ решат да обединят тръжната продажба на техните квоти с квотите на държавите — членки на ЕС, които участват в съвместното действие.“

г) Следното изречение се добавя в член 27, параграф 1 и член 28, параграф 1:

„Без да се засягат разпоредбите на договора, който ще бъде сключен между държавите от ЕАСТ и тръжната платформа, тръжната платформа, определена след съвместна процедура за възлагане на Комисията и държавите членки, участващи в съвместното действие, може да предоставя гореспоменатите услуги и на държавите от ЕАСТ.“

д) Членове 30 — 32 не се прилагат за държавите от ЕАСТ, при условие че те са сключили договор с тръжните платформи, определени съгласно член 26 в съответствие с адаптация в) по-горе.

е) В член 52, параграф 3 се добавят следните алинеи:

„Делът на разходите за тръжния инспектор, свързан с тръжна платформа, определена съгласно член 26, параграф 1 или 2, с която държавите от ЕАСТ са сключили договор, се разпределя между държавите членки, участващи в съвместното действие, и държавите от ЕАСТ в съответствие с техните дялове от общия обем на квотите, продавани на търг от съответната тръжна платформа, при условие че държавите от ЕАСТ обединят тръжната продажба на техните квоти с квотите на държавите — членки на ЕС, които участват в съвместното действие.

Делът на разходите за тръжния инспектор, свързан с тръжна платформа, определена съгласно член 30, параграф 1 или 2, с която държава от ЕАСТ е сключила договор, включително разходите за всеки отчет, изискван съгласно член 25, параграф 4, се поема от съответната държава от ЕАСТ по същия начин, по който това се извършва от държавите — членки на ЕС, които не участват в съвместното действие.“

21алб. **32010 D 0002**: Решение 2010/2/ЕС на Комисията от 24 декември 2009 г. за определяне, съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, на списък с отрасли и подотрасли, за които се смята, че са изложени на съществен риск от изтичане на въглерод (ОВ L 1, 5.1.2010 г., стр. 10), изменено със:

— **32011 D 0745:** Решение 2011/745/ЕС на Комисията от 11 ноември 2011 г. (ОВ L 299, 17.11.2011 г., стр. 9).

21алв. **32011 D 0278**: Решение 2011/278/ЕС на Комисията от 27 април 2011 г. за определяне на валидни за целия Европейски съюз преходни правила за хармонизираното безплатно разпределяне на квоти за емисии съгласно член 10а от Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 130, 17.5.2011 г., стр. 1), изменено със:

— **32011 D 0745:** Решение 2011/745/ЕС на Комисията от 11 ноември 2011 г. (ОВ L 299, 17.11.2011 г., стр. 9).

21алг. **32010 D 0670**: Решение 2010/670/ЕС на Комисията от 3 ноември 2010 г. за определяне на критерии и мерки за финансиране на демонстрационни проекти със стопански характер за безопасно за околната среда улавяне и съхранение в геоложки обекти на CO_2, както и за финансирането на демонстрационни проекти за новаторски технологии за възобновяема енергия, чрез схемата за търговия с квоти за емисии на парникови газове в Общността, въведена с Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 290, 6.11.2010 г., стр. 39).

21алд. **32011 R 0550**: Регламент (ЕС) № 550/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета на някои ограничения, приложими за използването на международни кредити за намалени емисии от проекти, отнасящи се за технологични газове (ОВ L 149, 8.6.2011 г., стр. 1).“

4) В точка 21ам (Решение 2007/589/ЕО на Комисията) се добавят следните тирета:

„— **32010 D 0345**: Решение 2010/345/ЕС на Комисията от 8 юни 2010 г. (ОВ L 155, 22.6.2010 г., стр. 34),

— **32011 D 0540**: Решение 2011/540/ЕС на Комисията от 18 август 2011 г. (ОВ L 244, 21.9.2011 г., стр. 1).“

Член 2

Текстовете на регламенти (ЕС) № 1031/2010, (ЕС) № 550/2011 и (ЕС) № 1210/2011, Директива 2009/29/ЕО и решения 2010/2/ЕС, 2010/345/ЕС, 2010/670/ЕС, 2011/278/ЕС, 2011/540/ЕС и 2011/745/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз,* са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 27 юли 2012 г. или в деня след внасянето на последната нотификация в Съвместния комитет на ЕИП съгласно член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, в зависимост от това коя от двете дати е по-късна [1].

[1] Без отбелязани конституционни изисквания.

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз.*

Съставено в Брюксел на 26 юли 2012 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Atle LEIKVOLL

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 143/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на Протокол 47 (относно премахването на техническите пречки пред търговията с лозаровинарски продукти) към Споразумението за ЕИП** 27

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 144/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП** 29

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 145/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП** 30

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 146/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП** 31

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 147/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП** 32

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 148/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение IX (Финансови услуги) към Споразумението за ЕИП** 33

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 149/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение XVIII (Здравословни и безопасни условия на труд, трудово законодателство и равно третиране на мъже и жени) към Споразумението за ЕИП** 34

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 150/2012 от 13 юли 2012 година за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП** 35

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 151/2012 от 26 юли 2012 година за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП** 36

★ **Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 152/2012 от 26 юли 2012 година за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП** 38

BG

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2012 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 310 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	840 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	100 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език/езици в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: http://europa.eu

Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG